

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre del producto: VAICO ATF MB 17

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: Lubricante

Usos no recomendados: No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / Proveedor VIEROL AG  
Karlstraße 19  
26123 Oldenburg

teléfono: +49 441 210 20 - 0  
fax: +49 441 210 20 - 111

#### Contacto para solicitar fichas de datos de seguridad

Correo electrónico: Lubrificantes automotivo info@vierol.de  
Lubrificantes industriales info@vierol.de

teléfono: +49 441 210 20 - 0  
fax: +49 441 210 20 - 111

#### Informaciones sobre las fichas de datos de seguridad facilitadas por:

Correo electrónico: info@vierol.de

1.4 Teléfono de emergencia: +49 621 3701-1333 / +49 621 3701-0 (Mo-Do 8-17, Fr 8-16)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto se ha clasificado e identificado como peligroso de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

**Clasificación de acuerdo con el reglamento (CE) No. 1272/2008 con sus modificaciones ulteriores.**

##### Peligros para la Salud

Peligro por Aspiración

Categoría 1

H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

**Resumen de los peligros**

**Peligros Físicos:** No hay datos disponibles.

**Peligros para la Salud**

**Ingestión:** Si se ingirió, el material puede ser aspirado hasta los pulmones y causar una neumonitis química. Instaura el tratamiento adecuado.

**2.2 Elementos de la Etiqueta**

**Contiene:** Aceite mineral



**Palabras de Advertencia:** Peligro

**Indicación(es) de peligro:** H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Consejos de Prudencia**

**Respuesta:** P301+P310: EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
P331: NO provocar el vómito.

**Eliminación:** P501: Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

**2.3 Otros peligros:** Si se observan las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos químicos, así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y al equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Información general:** Mezcla conteniendo aceites base severamente refinados y aditivos

| Determinación química | Identificación    | Concentración *   | No. de registro REACH | Notas |
|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-------|
| Aceite mineral        | EINECS: 265-157-1 | 50,00% - <100,00% | 01-2119484627-25      |       |

\* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.

mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

#### Clasificación

| Determinación química | Identificación    | Clasificación         |
|-----------------------|-------------------|-----------------------|
| Aceite mineral        | EINECS: 265-157-1 | CLP: Asp. Tox. 1;H304 |

CLP: Reglamento no 1272/2008.

Según IP 346, los aceites minerales altamente refinados y destilados de petróleo en nuestro producto contienen un extracto de DMSO (dimetilsulfóxido) de menos del 3% (p/p) y no están clasificados como cancerígenos según la nota L, anexo VI del reglamento UE 1272/2008.

#### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

**General:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

##### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**Inhalación:** Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.

**Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.

**Contacto con la Piel:** Lavar con jabón y agua.

**Ingestión:** Llamar inmediatamente al médico o al centro toxicológico. Enjuagarse la boca. Nunca se debe dar líquido a una persona inconsciente. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. NO provocar el vómito.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** Si se ingirió, el material puede ser aspirado hasta los pulmones y causar una neumonitis química. Instaurar el tratamiento adecuado.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente** Obtenga atención médica en caso de síntomas.

#### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

##### 5.1 Medios de extinción

**Medios de extinción apropiados:** CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.

**Medios de extinción no apropiados:** Agua a pleno chorro

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:** En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

##### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Medidas especiales de lucha contra incendios:</b>                                         | Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos. Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes. El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado. |
| <b>Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:</b> | Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.                                                                                                                                                                                                                 |

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:</b> | En caso de derrames, hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>6.2 Precauciones Relativas al Medio Ambiente:</b>                                     | Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite). Evitar su liberación al medio ambiente. Informar al jefe de medio ambiente sobre todos los derrames mayores. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas. |
| <b>6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:</b>                               | Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Evacuar el material recogido según las normativas vigentes. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.                                                                                                                |
| <b>6.4 Referencia a otras secciones:</b>                                                 | Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.                                                                                                                                   |

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento:**

|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.1 Precauciones para una manipulación segura:</b>                                   | Evitar la formación de aerosoles. No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Procure una ventilación adecuada.                                                                                             |
| <b>7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:</b> | Guardar bajo llave. Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes). No calentar a temperaturas próximas del punto de inflamación. |
| <b>7.3 Usos específicos finales:</b>                                                    | No aplicable                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Nombre del producto: VAICO ATF MB 17

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de Control

#### Valores Límite de Exposición Profesional

| Determinación química   | Tipo   | Valores Límite de Exposición | Fuente                                                                  |
|-------------------------|--------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Aceite mineral - Niebla | VLA-EC | 10 mg/m3                     | España. Límites de Exposición Ocupacional, en su forma enmendada (2011) |
| Aceite mineral - Niebla | VLA-ED | 5 mg/m3                      | España. Límites de Exposición Ocupacional, en su forma enmendada (2011) |

### 8.2 Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados:

Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

##### Información general:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

##### Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Se recomienda usar protección para los ojos/la cara. Usar gafas de protección o visera, si hay riesgo de salpicaduras.

##### Protección cutánea

##### Protección de las Manos:

Material: Goma de butilonitrilo.  
Tiempo de permeación min.:  $\geq 480$  min  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,38$  mm

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

##### Otros:

No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

##### Protección respiratoria:

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosoles

##### Peligros térmicos:

Desconocido.

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

**Medidas de higiene:** Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

**Controles medioambientales:** No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Aspecto**

|                                                  |                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Forma/estado:</b>                             | líquido                                             |
| <b>Forma/Figura:</b>                             | líquido                                             |
| <b>Color:</b>                                    | Incoloro                                            |
| <b>Olor:</b>                                     | Característico                                      |
| <b>pH:</b>                                       | sustancia / mezcla es no-soluble (en agua)          |
| <b>Punto de congelamiento:</b>                   | -45 °C                                              |
| <b>Punto ebullición:</b>                         | no determinado                                      |
| <b>Punto de inflamación:</b>                     | 202 °C                                              |
| <b>Velocidad de evaporación:</b>                 | No aplicable a las mezclas.                         |
| <b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>             | no determinado                                      |
| <b>Límite de inflamabilidad - superior (%)—:</b> | No aplicable a las mezclas.                         |
| <b>Límite de inflamabilidad - inferior (%)—:</b> | No aplicable a las mezclas.                         |
| <b>Presión de vapor:</b>                         | No aplicable a las mezclas.                         |
| <b>Densidad relativa del vapor:</b>              | No aplicable a las mezclas.                         |
| <b>Densidad:</b>                                 | 0,83 g/ml (15,00 °C)                                |
| <b>Solubilidad(es)</b>                           |                                                     |
| <b>Solubilidad en agua:</b>                      | Insoluble en agua                                   |
| <b>Solubilidad (otra):</b>                       | No hay datos disponibles.                           |
| <b>Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>  | No aplicable a las mezclas.                         |
| <b>Temperatura de autoignición:</b>              | no determinado                                      |
| <b>descomposición, temperatura de:</b>           | no determinado                                      |
| <b>Viscosidad cinemática:</b>                    | 17,5 mm <sup>2</sup> /s (40,00 °C)                  |
| <b>Propiedades explosivas:</b>                   | Valor de ninguna importancia para la clasificación. |
| <b>Propiedades comburentes:</b>                  | Valor de ninguna importancia para la clasificación. |
| <b>Características de las partículas:</b>        | No aplicable                                        |

**9.2 OTRA INFORMACIÓN**

No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

|                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>10.1 Reactividad:</b>                          | Estable bajo condiciones normales de uso. |
| <b>10.2 Estabilidad Química:</b>                  | Estable bajo condiciones normales de uso. |
| <b>10.3 Posibilidad de Reacciones Peligrosas:</b> | Estable bajo condiciones normales de uso. |

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

- 10.4 Condiciones que Deben Evitarse:** Estable bajo condiciones normales de uso.
- 10.5 Materiales Incompatibles:** Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
- 10.6 Productos de Descomposición Peligrosos:** La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

**Ingestión**

- Producto:** No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.  
**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**  
Aceite mineral DL 50 (Rata): > 5.000 mg/kg

**Contacto dermal**

- Producto:** No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.  
**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**  
Aceite mineral DL 50 (Conejo): > 5.000 mg/kg

**Inhalación**

- Producto:** No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Corrosión/Irritación Cutáneas:**

- Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:**

- Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Sensibilización de la Piel o Respiratoria:**

- Producto:** Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en Células Germinales**

- Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad**

- Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por Aspiración**

**Producto:** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Aceite mineral Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Otros Efectos Adversos:** No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Toxicidad**

**Toxicidad aguda**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Pez**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Aceite mineral CL 50 (Pez, 96 h): > 100 mg/l

**Invertebrados Acuáticos**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Aceite mineral CE50 (Pulga de Agua, 48 h): > 100 mg/l

**Toxicidad**

**crónicaProducto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**12.2 Persistencia y Degradabilidad**

**Biodegradable**

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

**12.3 Potencial de Bioacumulación**

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

**12.4 Movilidad en el Suelo:**

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

**12.5 Resultados de la**

**valoración PBT y mPmB:**

El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

**12.6 Otros Efectos Adversos:** No hay datos disponibles.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

**Información general:** Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.

**Métodos de eliminación:** Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales.

#### Códigos del Catálogo Europeo de Residuos

13 02 05\*: Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### ADR/RID

- 14.1 Número ONU: —
- 14.2 Designación Oficial de Transporte de las Naciones Unidas: —
- 14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte
  - Clase: Mercancías no peligrosas
  - Etiqueta(s): —
  - No. de riesgo (ADR): —
  - Código de restricciones en túneles: —
- 14.4 Grupo de Embalaje: —
- 14.5 Peligros para el medio ambiente: —
- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios: —

#### IMDG

- 14.1 Número ONU: —
- 14.2 Designación Oficial de Transporte de las Naciones Unidas: —
- 14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte
  - Clase: Mercancías no peligrosas
  - Etiqueta(s): —
  - EmS No.: —
- 14.3 Grupo de Embalaje: —
- 14.5 Peligros para el medio ambiente: —
- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios: —

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

**IATA**

- |                                                      |                          |
|------------------------------------------------------|--------------------------|
| 14.1 Número ONU:                                     | —                        |
| 14.2 Designación oficial de trans-<br>porte:         | —                        |
| 14.3 Clase(s) de Peligro para el<br>Transporte:      |                          |
| Clase:                                               | Mercancías no peligrosas |
| Etiqueta(s):                                         | —                        |
| 14.4 Grupo de Embalaje:                              | —                        |
| 14.5 Peligros para el medio ambiente:                | —                        |
| 14.6 Precauciones particulares para<br>los usuarios: | —                        |

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC:** No aplicable.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**

**Legislación de la UE**

**Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, ANEXO I**  
**Sustancias controladas:** ningunos

**Reglamento nº. 2019/1021/UE de la UE que prohíbe y restringe contaminantes orgánicos persistentes (COP), con sus modificaciones ulteriores:** ningunos

**15.2 Evaluación de la seguridad química:** No se ha realizado ninguna evaluación de la seguridad química.

**SECCIÓN 16: Otra información**

**Información sobre revisión:** Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

**Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3**

|      |                                                                                |
|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| H304 | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
|------|--------------------------------------------------------------------------------|

**OTRA INFORMACIÓN:** La clasificación se corresponde con las listas CE actuales, pero se complementa con datos de la bibliografía técnica y de la empresa. Para la evaluación se utilizaron los siguientes métodos: - Basado en los datos de ensayos - método de cálculo - Principio de extrapolación "Mezclas esencialmente similares" - la opinión de expertos

**Fecha de Revisión:** 22.09.2021

**Nombre del producto:** VAICO ATF MB 17

---

**Exención de responsabilidad:** Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener fichas de datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y no tiene firma